
Ausschreibung / Invitation to the competition
9. Internationales Damen-Skispringen / International Ladies Cup
17./18. August 2009

Veranstalter / Promoter: Deutscher Skiverband e.V.
Ausrichter / Organizing club: SV Fortuna Pöhla e.V.

Ort / Place: Pöhlbachtal in Pöhla HS66

Techn. Delegierter / Technical delegate: Mirko Hünefeld
TD-Assistent / TD-assistent: Uwe Mühlh
Koordinator / Coordinator: Chika Yoshida
DSV-Beauftragter / DSV-representative: Rudi Tusch
Organisationsleiter / Chief of organization: Klaus Hartmann
Wettkampfleiter/ Chief of competition: Andreas Hille
Presse / Press: Ruben Hänel (www.fortuna-poehla.de)
Sanitätsdienst / Rescue Service: Bergwacht Rittersgrün
Sprungrichter / Judges: lt. Einsatzplan FIS & DSV

Wettkampfbestimmungen / Regulations of competition

Die Veranstaltungen werden nach dem Reglement der FIS (Damen) durchgeführt. Startberechtigt sind Frauen aller Nationen, die durch den jeweiligen nationalen Skiverband gemeldet werden.

The regulations of the FIS Continental Cup Ski Jump (Ladies) are valid for the events. Women of all nations who are registered by their respective national ski federation, have the permission to take part.

Kostenübernahme / Costs - Taking over of costs

Die Kosten für Unterkunft und Verpflegung werden für zwei Wettkämpferinnen und einem Trainer/in bzw. Betreuer/in der nationalen Verbände vom ausrichtenden Verein übernommen.

The costs of board and lodging for two competitors and one coach of the national federations are taken over by the organizing club.

Unterkunft – Verpflegung / Board and lodging

Hotel „ Neustädter Hof“

Meldungen schriftlich: (nur von Landes- bzw. Nationalverbänden) / Written registration: (Only by the national or state federations)	SV Fortuna Pöhla e.V. Klaus Hartmann Bauernweg 2 D-08340 Schwarzenberg OT Pöhla	Tel.: +49 3774 / 823967 +49 173/ 5451376 Fax.: +49 3774 / 824500 eMail: hartmann-poehla@t-online.de
---	---	---

Meldeschluss / End of registration: 07. August 2010

Haftung / Liability

Haftungsausschluß des durchführenden Vereins für Schäden und Unfälle jeglicher Art. Auf die Versicherungspflicht wird hingewiesen!

The organizing club is not liable for any damages and accidents. We point to a compulsory insurance.

Akkreditierung

Akkreditierung für Teilnehmerinnen und Trainer findet in der Mannschaftsführersitzung statt.
The accreditation for the competitors, and coaches takes place during the team leader meeting

HERZLICH WILLKOMMEN IN PÖHLA / Welcome to Pöhla !!!
Zeitplan – Damenskispringen 17./18.08.2010 in Schwarzenberg / OT Pöhla
Schedule – Ladies Ski Jumping – 17/18 August 2010

Montag, 16. August 2010 / Monday; 16 August 2010

Anreise bis 12.00 Uhr / Arrival until 12.⁰⁰ o'clock

Dienstag, 17. August 2010 / Tuesday; 17 August 2010

14.00 Uhr Mannschaftsführersitzung Ort: Hotel „Neustädter Hof“
14.⁰⁰ o'clock Team-Leader meeting at the Hotel „Neustädter Hof“

17.00 Uhr Offizielles Training , 2 Durchgänge
17.⁰⁰ o'clock Official Training – Two Run

Mittwoch, 18. August 2010 / Wednesday; 18 August 2010

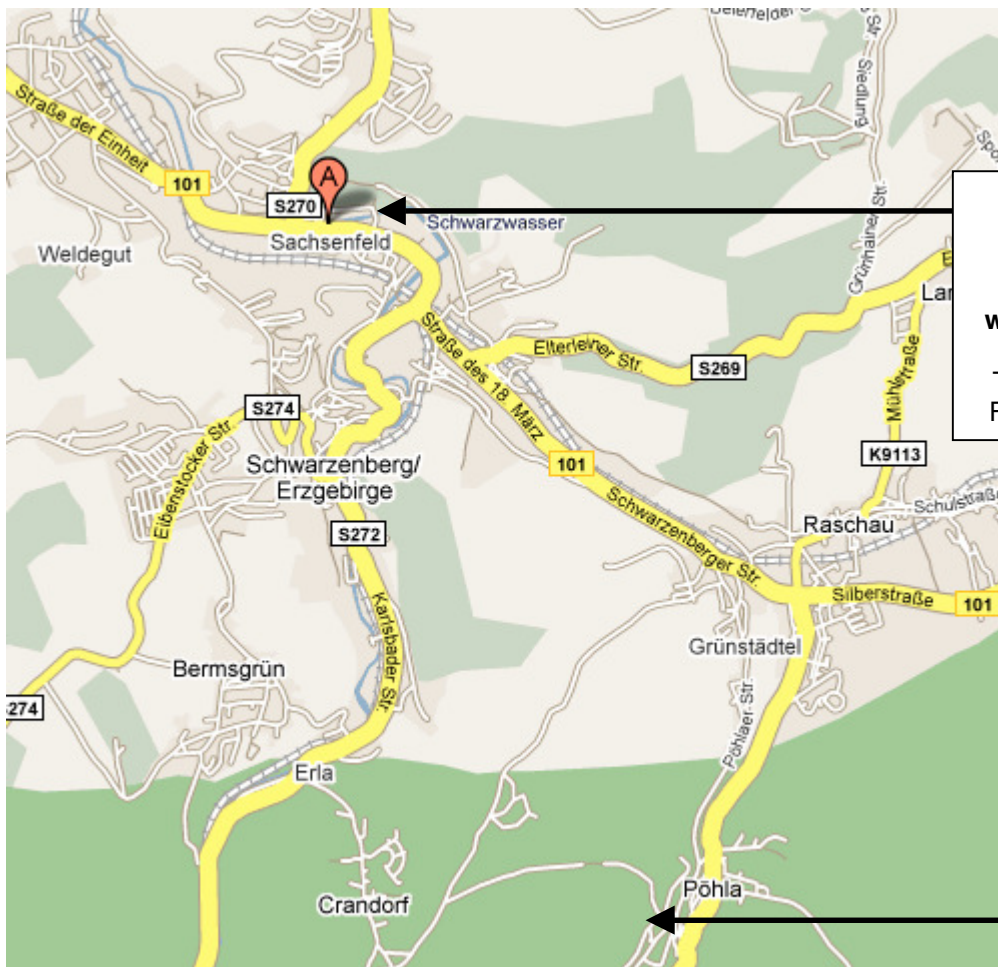
16.30 Uhr Probedurchgang
16.³⁰ o'clock Trial Run

18.00 Uhr Wettkampfbeginn – Anschließend Siegerehrung + Pressekonferenz
18.⁰⁰ o'clock Beginning of the competition and then press conference and
 flower ceremony at the end

Donnerstag, 19. August 2010 / Thursday; 19 August 2010

Abreise nach Oberwiesenthal / Departure to Oberwiesenthal

Anreisebeschreibung Hotel „Neustädter Hof“ und Pöhla



Hotel Neustädter Hof
 Grünhainer Str. 24
 08340 Schwarzenberg

www.neustaedterhof.de

 Tel. +49 (0)3774 / 12 50
 Fax. +49 (0)3774 / 12 55



Anmeldung / Announcement
 9. Internationales Damen-Skispringen / International Ladies Cup
 17./18. August 2010

An
SV Fortuna Pöhla e.V.
 Klaus Hartmann
 Bauernweg 2

D-08340 Schwarzenberg / OT Pöhla

Land / Verband / Verein: _____
 Country / Federation / Club

Ansprechpartner bei Rückfragen / Contact for possible questions:

Name / name: _____

Adresse / adress: _____

Tel.: _____

Fax: _____

e-Mail: _____

Meldeschluss / End of registration: 07.08.2010

Hiermit melden wir folgende Teilnehmerinnen / With this we report the following competitors:

Nr.	Name name	Vorname first name	Jahrgang Year of birth	Anreisedatum date of arrival
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Datum: _____

Unterschrift: _____